


BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00

Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Potence à chasser les bouchons de pendules et réveils

En aluminium thermolaqué.
Exécution très soignée.
Utilisée pour le serrage des platines de 50 à 220 mm, ayant des piliers d'une hauteur de 70 mm max.
Permet de pointer, aléser, fraiser, pratiquement toutes les platines de réveils et pendules.
Par l'intermédiaire d'enclumes et de rivoirs à pompe, elle permet de déchasser et chasser des bouchons en laiton et en bronze même pour les horloges de gros volume, comme: "Comtoise", Morbier, etc.
Dimensions: 355 x 355 x 180 mm.

Presstock zum Einpressen von Grossuhrfuttern

Aus pulverbeschichtetem Aluminium. Sehr sorgfältige Ausführung.
In diesen Presstock können Platinen in den Abmessungen von 50 - 220 mm, mit einer Pfeilrhöhe von 70 mm maximum eingespannt werden.
Ermöglicht die Ankörnung, Ausreibung, Fräsen, eigentlich alle Wecker und Grossuhr -Platinen. Mit der Benutzung verschiedener Ambosse, Einpresstempeln und Punzen, kann sie ausschlagen und einsetzen von Einpressfuttern aus Messing und Bronze, auch für sehr grosse Uhren, sowie: "Burgunder", Morbier, etc.
Dimensionen: 355 x 355 x 180 mm.

Clock and alarm clock bushing tool

In thermolacquered aluminium. Carefully made.
To be used for holding plates from 50 to 220 mm, and with pillars of 70 mm height maximum.
Allows several operations, such as centering, reaming, milling and practical for all plates from table-clock to grandfather- clock.
By using appropriate stakes and punches, this tool removes and sets brass or bronze bushings even for very large clocks as: "Comtoise" or Morbier- clocks etc.
Dimensions: 355 x 355 x 180 mm.

Máquina para colocar buchones en relojes de pared y despertadores

En aluminio termolacado. Acabado muy esmerado.
Utilizada para sujetar platinas de 50 hasta 220 mm, con pilares de 70 mm de altura max.
Puede hacer operaciones como punteado, alisadura, fresado practicamente para todas platinas desde despertadores hasta péndolas.
Para intermedio de tases y punzones, esta máquina puede extraer o embutir buchones de latón y de bronce, también para relojería de gran volumen, como: "Comtoise" o Morbier, etc.
Dimensiones: 355 x 355 x 180 mm.

BERGEON N° 16200





Potence à chasser les bouchons de pendules et réveils

Accessoires en coffret bois.

Presstock zum Einpressen von Grossuhrfuttern

Zubehörteile im Holzetui.

Clock and alarm clock bushing tool

Accessories in wooden box.

Máquina para colocar buchones en relojes de pared y despertadores

Accesorios en estuche de madera.

N° 16200

3.700 Kg

Pce Fr.

Contenu:

- 1 potence avec 2 bras et 2 chiens
- 1 broche à volant

Dans l'étui bois:

- 3 tasseaux à chasser
- 1 poinçon à centrer
- 1 enclume non percée
- 4 enclumes percées
- 2 enclumes à centrer
- 10 alésoirs
- 2 fraises aux doigts
- 5 fraises à pivots
- 1 mandrin Jacob

Inhalt:

- 1 Presstock mit 2 Armen und 2 Spannklaue
- 1 Brosche mit Handrad

In Holzetui:

- 3 Einpresstempel
- 1 Zentrierspitze
- 1 Amboss, ungebohrt
- 4 Gebohrte Ambosse
- 2 Ambosse zum Zentrieren
- 10 Reibahlen
- 2 Gratfräser
- 5 Zapfenfräser
- 1 Bohrfutter Jacob

Contents:

- 1 tool with 2 arms and 2 chucks
- 1 broach with hand wheel

In wooden box:

- 3 driving punches
- 1 centring bit
- 1 undrilled stake
- 4 drilled stakes
- 2 centring stakes
- 10 reamers
- 2 chamfering tools
- 5 pivot cutters
- 1 Jacob's chuck

Contenido:

- 1 máquina con 2 brazos y 2 trinquetes de sujeción
- 1 husillo con volante

En estuche de madera:

- 3 tases para embutir
- 1 punzón para centrar
- 1 tas de base, sin agujero
- 4 tases de base taladrados
- 2 tases de base para centrar
- 10 alisadores
- 2 fresas para tebabas y cantos
- 5 fresas a pivotes
- 1 mandrin tipo Jacob



Potence à chasser les bouchons de pendules et réveils

Composition réduite. Accessoires en boîte carton.

Les accessoires avec * ne sont pas contenus dans cette composition.

Presstock zum Einpressen von Grossuhrfuttern

Beschränkte Zusammensetzung. Zubehörteile im Kartonetui.

Die Zubehörteile mit * sind in der Zusammenstellung nicht enthalten.

Clock and alarm clock bushing tool

Reduced outfit. Accessories in cardboard box.

The accessories with * are not in the set.

Máquina para colocar buchones en relojes de pared y despertadores

Composición reducida. Accesorios en estuche de carton.

Los accesorios marcados con * no se encuentran en la composición.

N° 16200-R

3.500 Kg

Pce Fr.

Contenu:

- 1 potence avec 2 bras et 2 chiens
- 1 broche à volant

Dans l'étui carton:

- 3 tasseaux à chasser
- 1 poinçon à centrer
- 1 enclume non percée
- 4 enclumes percées
- 1 enclumes à centrer
- 10 alésoirs
- 1 fraise aux doigts

Inhalt:

- 1 Presstock mit 2 Armen und 2 Spannklaue
- 1 Brosche mit Handrad

In Kartonetui:

- 3 Einpresstempel
- 1 Zentrierspitze
- 1 Amboss, ungebohrt
- 4 Gebohrte Ambosse
- 1 Amboss zum Zentrieren
- 10 Reibahlen
- 1 Gratfräser

Contents:

- 1 tool with 2 arms and 2 chucks
- 1 broach with hand wheel

In cardboard box:

- 3 driving punches
- 1 centring bit
- 1 undrilled stake
- 4 drilled stakes
- 1 centring stakes
- 10 reamers
- 1 chamfering tools

Contenido:

- 1 máquina con 2 brazos y 2 trinquetes de sujeción
- 1 husillo con volante

En estuche de carton:

- 3 tases para embutir
- 1 punzón para centrar
- 1 tas de base, sin agujero
- 4 tases de base taladrados
- 1 tas de base para centrar
- 10 alisadores
- 1 fresa para tebabas y cantos

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch



Potence seule

Contenu: 1 potence avec 2 bras et 2 chiens + 1 broche à volant.

Presstock allein

Inhalt: 1 Presstock mit 2 Armen und 2 Spannklaue + 1 Brosche mit Handrad.

Tool only

Contents: 1 tool with 2 arms and 2 chucks + 1 broach with hand wheel.

Máquina sola

Contenido: 1 máquina con 2 brazos y 2 trinquetes de sujeción + 1 husillo con volante.

N° 16200-P

2.350 Kg

Pce Fr.

Accessoires

Zubehörteile

Accessories

Accesorios



Coffret bois

Contenant tous les accessoires de la composition **No 6200**.

Holzetui

Mit allen Zubehören der Zusammenstellung **Nr. 6200**.

Wooden box

Containing all accessories of composition **No 6200**.

Estuche de madera

Conteniendo todos los accesorios de la composición **No 6200**.

* N° 6200-E

1.100 Kg

Pce Fr.



Socle bois

Contenant tous les accessoires de la composition **No 6200-R**.

Holzsockel

Mit allen Zubehören der Zusammenstellung **Nr. 6200-R**.

Wooden Stand

Containing all accessories of composition **No 6200-R**.

Zocalo de madera

Conteniendo todos los accesorios de la composición **No 6200-R**.

N° 6200-ER

740 gr.

Pce Fr.



Broche à volant

Pour aléser et chasser.

Handrad

Zum Ausreiben und Einpressen.

Broach with hand wheel

For reaming and driving.

Husillo con volante

Para alisar y embutir.

N° 6200-01

310 gr.

Pce Fr.



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Tasseaux à chasser

Sans trou.



Einpresstempel

Ungebohrt.



Driving punches

Undrilled.

Tases para embutir

Sin agujero.

Ø mm	N°	gr.	Pce Fr.
3.00	6200-03	5.80	
6.00	6200-04	7.00	
9.00	6200-05	9.00	

Poinçon à centrer

Zentrierspitze

Centring bit

Punzón para centrar



N° 6200-06	6.50 gr.	Pce Fr.
------------	----------	---------

Enclume

Sans trou, Ø 25 mm.

Amboss

Ungebohrt, Ø 25 mm.



Stake

Undrilled, Ø 25 mm.

Tas

Sin agujero, Ø 25 mm.

N° 6200-07	114 gr.	Pce Fr.
------------	---------	---------

Enclume percée

Amboss, gebohrt

Stake, drilled

Tas taladrado



Enclume Amboss Stake Tas Ø mm	Trou Loch Hole Agujero Ø mm	N°	gr.	Pce Fr.
8.00	3.00	6200-08	22.00	
10.00	5.00	6200-09	27.00	
16.00	8.00	6200-10	43.00	
30.00	10.00	6200-11	145.00	

Enclume à centrer

Zentrieramboss

Centring stake

Tas para centrar



Enclume Amboss Stake Tas Ø mm	Pointe Spitze Point Punta Ø mm	N°	gr.	Pce Fr.
16.00	4.00	* 6200-12	47.00	
16.00	9.00	6200-13	45.00	

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Alésoir**Reibahle****Reamer****Alisador**

Ø mm	N°	gr.	Pce Fr.
1.20	6200-14	2.20	
1.97	6200-15	2.40	
2.47	6200-16	2.50	
2.97	6200-17	2.70	
3.47	6200-18	3.00	
4.47	6200-19	3.40	
5.47	6200-20	3.90	
6.47	6200-21	4.70	
7.47	6200-22	5.50	
8.47	6200-23	6.50	

Fraise aux doigts**Gratfräser****Chamfering tool****Fresa para rebabas**

Ø mm	N°	gr.	Pce Fr.
4.00	6200-24	3.20	
10.00	* 6200-25	7.00	

Fraise à pivot**Zapfenfräser****Pivot cutter****Fresa a pivote**

Fraises Fräser Cutter Fresa Ø mm	Pivot Zapfen Pivot Pivote Ø mm	N°	gr.	Pce Fr.
2.20	0.40	* 6200-26	3.00	
3.00	0.70	* 6200-27	3.20	
5.00	1.50	* 6200-28	3.50	
6.00	3.00	* 6200-29	4.50	
9.00	5.00	* 6200-30	9.00	

Mandrin genre Jacob

Ø 26 mm, ouverture 0 - 4 mm.

Bohrfutter Jakob-System

Ø 26 mm, Öffnung 0 - 4 mm.

Jackob's chuck

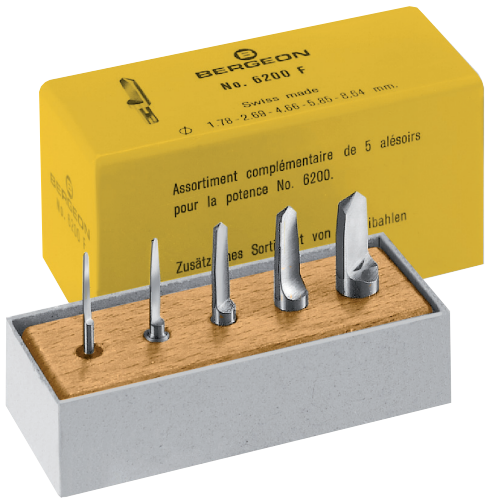
Ø 26 mm, opening 0 - 4 mm.

Mandril tipo Jacob

Ø 26 mm, abertura 0 - 4 mm.



* N° 6200-31	100 gr.	Pce Fr.
---------------------	---------	---------



Assortiment de 5 alésoirs pour bouchons "K"

Diamètres: 1.78 - 2.68 - 4.66 - 5.85 - 8.64 mm.

Sortiment von 5 Reibahlen für "K" Einpressfutter

Durchmesser: 1.78 - 2.68 - 4.66 - 5.85 - 8.64 mm.

Assortment of 5 reamers for "K" bushings

Diameter: 1.78 - 2.68 - 4.66 - 5.85 - 8.64 mm.

Surtido de 5 alisadores para buchones "K"

Diámetro: 1.78 - 2.68 - 4.66 - 5.85 - 8.64 mm.

N° 6200-F	90 gr.	Pce Fr.
-----------	--------	---------

Alésoirs seuls
Reibahlen einzeln
Reamers only
Alisadores solos

Ø mm	1.78	2.68	4.66	5.85	8.64
N°	6200-51	6200-52	6200-53	6200-54	6200-55
gr.	2	3	4	4	7
Pce Fr.					



Assortiment de 5 alésoirs pour bouchons "Comtoises", "Morbiers", etc.

Diamètres: 3.97 - 4.97 - 5.97 - 6.97 - 7.97 mm.

Sortiment von 5 Reibahlen für "Comtoises", "Morbiers" Einpressfutter, usw.

Durchmesser: 3.97 - 4.97 - 5.97 - 6.97 - 7.97 mm.

Assortment of reamers for "comtoises", "Morbiers" bushings, etc.

Diameter: 3.97 - 4.97 - 5.97 - 6.97 - 7.97 mm.

Surtido de 5 alisadores para buchones "Comtoises", "Morbiers", etc.

Diámetro: 3.97 - 4.97 - 5.97 - 6.97 - 7.97 mm.

N° 6200-G	90 gr.	Pce Fr.
-----------	--------	---------

Alésoirs seuls
Reibahlen einzeln
Reamers only
Alisadores solos

Ø mm	3.97	4.97	5.97	6.97	7.97
N°	6200-56	6200-57	6200-58	6200-59	6200-60
gr.	2	3	4	4	7
Pce Fr.					